加十月份通脹率 降至十三年最低

（渥太華加新社電）據加拿大統計局發表報告稱，今年十月份之消費者物價指數，較之去年同月僅增百分之三點四，亦即通脹率爲百分之三點四，爲十三年來通脹率之最低者。

上月之增加，較之九月份之百分三點八爲低。此爲連續第三個月通脹率低於百分之四者。

在十月份內，全國房屋格價增百分之零點七，烟酒價增百分之一點五，但交通費則下降百分之一點一。

在食物方面，鮮果與鷄隻之降價，與牛肉，牛奶，鮮菜之增價互相抵銷。籠統算來，九至十月在士多購取食物之價格指數，計下降百分之零點二，但在餐館進食價格指數則增百分之零點四，致使整個食物指數維持不變。

在過去三個月來，由於物價增加繼續緩慢，一般認爲過往之高度通脹率已一去不復返。

人民法校福利會 聯合辦國語講座

（雲訊）人民法律學校與華僑福利協會及世界日報聯合舉辦國語講座，定明十一月二十日晚上七時半至九時半，在華僑福利協會，片打東街四九九號舉行。講題爲「律師及其工作責任」。由林主光律師主講。內容包括：什麼時候須要律師，選擇律師的方法及律師如何收費等。歡迎參加，並發問有關問題。

如對講座有任何問題，請致電話人民法律學校七三四一壹二六向陳雅莊女士查詢。

僑商設自助餐 助溫德心競選

（雲訊）僑商許錦浩、梁立有、雷金源、林伯篪、陳富豪、張淑玲、羅耀、李祖騏、譚清華、楊沛銘、盧劍鳴、梁鏡、黃鋭光暨華埠贊助商號，昨十一月十五日星期四下午六時，在華埠喜萬年大酒樓舉行溫德心競選雲埠市長自助餐會，中西人士參加赴會者甚衆，被邀赴會者多達一千七百人。

溫德心、許錦浩等次第致詞，梁立有亦發表演講，溫德心並介紹無政黨會市參事、學務委員、公園局委員各候選人與衆相見。

應邀出席此次自助餐會者，有各少數民族各界人士，殿有獎券抽獎，獎品由各大商號捐贈，獲獎者皆大歡喜，情形至爲歡洽。極一時之盛。

黃龍驤書法家題贈「華人之友」名貴鏡架已召開會議，議決推選好手李梓溪暨馬沛洪二君前往參加，據聞是次「七星杯」賽，各地區高手齊集，在比賽時全部採用圖形象棋，別開生面。

又訊：「亞洲象棋聯合會」美加友好訪問團定於一九八五年五月間訪問北美洲，全體成員爲：團長霍英東（港），副團長陳羅平（非），秘書一人（中），隊員胡榮華（中），余仲明（印尼），趙汝權（港），黎全福（馬），謝蓋洲（泰），謝思明（中），暫訂行程爲：加拿大溫哥華卡技利，多倫多，美國紐約、洛杉磯、三藩市。回途順程訪問日本東京。自該消息一經傳出後，各地愛好象棋人士聞訊，莫不歡騰雀躍。

崇義獎學金會 開始接受申請

（雲訊）憲哥華鐵城崇義總會崇義獎學基金會，每年舉辦之獎學金，鼓勵該會子弟，獲獎者甚衆，據聞一九八五年獎學金之申請表格已在週前分發，凡該會之會員，會員之兒女，會員之孫及孫女等均有資格參加，但必須在一九八四年為中學畢業，或大學各年級肄業，或工專及各專科等進修學生，成績優異者。申請日期將於本月三十日截止。（逾期恕不接受）鐵城崇義總會乃本埠華人之一大社團，會員甚多，申請獎學金者，料必甚爲踴躍云。

交通安全會定期 參觀汽車保險局

（雲訊）爲加强大衆對交通安全教育之認識，加華交通安全會日前與卑詩保險局方面商洽，將於十二月一日（星期六）下午二時前往近界限街及GRAVELEY之申報中心參觀，屆時由該中心之經理簡述一般申報程序及由交通安全官以機動儀器示範扣安全帶之重要性，并有交通安全影片播出。此項富有教育性之參觀，該會除安排交通安全隊員，其家長及會友參加外，并歡迎各界人士出席。但出席者須於十一月廿四日前向該會登記。欲知詳情及確實地點，可致電話六六九〇五四一查詢及登記云。

京士威自由黨部 定期開今年年會

（雲訊）雲埠京士威區自由黨黨部，定期於一九八四年十一月廿四日星期六，假座雲埠京士威二一二五號，即域多利夾京士威麥黨奴快餐館以東，於該日下午七時半，登記註册，八時年會開始舉行會議，改選新職員，將選出主席、副主席、祕書、財政，徵求會員委員會主任、青年代表、婦女代表、音容長存同人無不感深恩」。喪禮開始，首由西女唱哀歌，繼由牧師伍明樂講經祈禱，講述人生真諦及林太夫人生平行狀，並報告孝眷秉承遺訓，喪禮不忘慈善，捐助洪門機構，林西河總堂九牧公所，岡州總會館每處經費三十元，牧師代表孝眷答謝，禮成後，請各執紼者上前瞻仰遺容，隨由林自强，黎瑞華，陳英碩，黎定一，余兆明，黎堅佑等扶柩上車，派利市張麗英，登記招待林岳熙，直送科士蘭墓園安葬歸土，素車白馬，備至榮哀。

林氏太夫人兒孫滿堂，得享上壽，母儀足式，懿範長存，一代賢母，一旦撒手塵寰，各方親友聞訊，十分惋悼，孝眷同日下午一時，設素餐多席於快活谷大酒樓，以答謝各親友隆情厚誼。

喪禮經過詳情，由林超庸，余兆明一一攝入鏡頭，以留紀念。

雲士達孔拿社區中心 定期手工藝品賣物會

（雲訊）士達孔拿社區中心定期十二月八日星期六上午十時至下午四時舉行聖誕手工藝品賣物會，將會有攤位出售各式各樣的手工藝品，並備有糕餅及其他什物，歡迎參觀選購，有意在賣物會場擺設手工藝品攤位之人士，請向士達孔拿社區中心接洽，攤位租金五元，查詢電話：二五四—九四九六。地址：奇化街六〇一號。

雲中省議員批評 增收者英車費

（雲訊）卑詩省新民主黨社會資源評論員、雲中區省議員依美利賓，昨批評社會資源廳明年者英巴士年票將增加四元，收費廿八元，加以評論，指責廳長對者英及殘廢人士不公。

卑詩省內三萬五千名入息低微者英及殘廢人士，且領取保證入息補助金。

此次車票年費，增加百分之十六。

林張金清喪禮榮哀

（雲哥華訊）本埠僑彥林岳生，林岳黎，林宜新，林啓新之令慈堂，已故僑界聞人林洪公（翰元）元配林張金清太夫人，一向服務林西河總堂九牧公所婦女部要職，樂善好施，教子有方，克勤克儉，熱心僑社，於一九八四年十一月六日不幸仙逝，享壽積閏八十八歲，於昨十一月十三日星期二上午十時，假座暗士黨殯儀館舉行喪禮儀式，社團僑領及各界名流，新會城勳堯學校高材生林西屏，加拿大華裔退伍軍人會李顯耀，高福宇，馬錦波，大漢公報楊國榮，僑聲日報周紀常，林西河總堂，全加中華總會館執事，宗親戚友，到場執紼者衆，靈堂滿佈花圈，莊嚴肅穆，正中懸有林西河總堂九牧公所輓聯：「懿範永在子姪總難忘厚德

交通安全會定期 參觀汽車保險局

（雲訊）爲加强大衆對交通安全教育之認識，加華交通安全會日前與卑詩保險局方面商洽，將於十二月一日（星期六）下午二時前往近界限街及GRAVELEY之申報中心參觀，屆時由該中心之經理簡述一般申報程序及由交通安全官以機動儀器示範扣安全帶之重要性

如意齋菜館
BUDDHIST VEGETARIAN RESTAURANT
溫哥華喜士定東街 363 號
電話：687-5231
由名齋廚黃中漢君主理
·虔誠烹飪·正宗齋菜·
★用純植物原料，保證不含動物脂肪★
新張期間、堂食外賣、一律九折
十一月六日新張營業
●新張特價酬賓席
彩雲伴四寶
兩熱素 彩鳳新巢
果仁雙仙
玉碟黃經
香酥素鴨
菜根生香
推金積玉
獅子戲球
什錦炒飯
仙姑伊麵
精美點心
百年鴻運
特價 $88.00
●特設齋海鮮席
錦繡大拚盤
兩熱素 東來說法
雀巢帶子
燕窩素翅羹
蓬萊鮑甫
豉椒齋鮮魷（或油泡）
鼎湖齋海參
五柳會仙斑
羅漢炒飯
仙姑伊麵
美點雙輝
百年鴻運
特價 $128.00（足十位用）

Dragon arts 黃龍藝苑
461 E. HASTINGS ST. VAN.B.C. 近中僑互助會
藝術書籍 ● 國畫圖片
精寫招牌 ● 書法服務
鏡配鏡架 ● 精工裝裱
送禮字畫 ● 刺繡總滙
書畫用品 ● 零沽批發
TEL: 254-2218

棠氏凍房電器
TOM APPLIANCE SERVICE
1861 WILLIAM STREET VANCOUVER B.C.
◎免費估價 電話：253-4706
◎取價從廉 24 小時服務
修理 裝置設計
乾洗衣機·爐頭雪櫃·大小凍房·凍櫃·制雪機·空氣調節·家庭電器·
WASHERS DRYERS RANGES FRIDGES FREEZERS

VANCOUVER—HONG KONG
溫哥華飛往香港
請乘加拿大太平洋航空公司747客機
逢星期一及星期三
有豪華747客機直飛香港·
飛機上之服務，絕對優良·
加拿大太平洋航空公司注重待客彬彬有禮，服務小心週到，素已享譽國際·
你下次往香港或其他東方各城市，請乘搭加航機。
CPAir

哀謝

先嚴盧其松
慈盧葉碧雲之喪經於十一月十五日（星期四）下午二時假座溫哥華火葬場舉行追思儀式 叩蒙
宗親戚友鄉世誼惠賜賻儀花圈並親臨執紼高誼隆情歿存均感謹此哀

子 以勤 以廉 以禮
女 妙嫻 婿 馬義瑟
琰嫻 冼炳榕
樂嫻 浦錦韶
秀嫻 甄國健
筱嫻 鄧勝祥
外孫女 鄧璟恒 外孫 馬雅文
浦凱欣
冼皓暉
浦凱寧
甄沛詩
同叩謝

厚惠芳名 恕不臚列 祈爲見諒

哀謝

愛弟盧以禮之喪經於十一月十五日（星期四）下午二時假座溫哥華火葬場舉行追思儀式 叩蒙
宗親戚友鄉世誼惠賜賻儀花圈並親臨執紼高誼隆情歿存均感謹此哀

兄 以勤 以廉
姊 妙嫻 姊夫 馬義瑟
琰嫻 冼炳榕
樂嫻 浦錦韶
秀嫻 甄國健
筱嫻 鄧勝祥
外甥 馬雅文
外甥女 鄧璟恒 浦凱欣 冼皓暉 浦凱寧 甄沛詩
同叩謝

厚惠芳名 恕不臚列 祈爲見諒

百靈樂器行 PERLIN MUSIC
107E EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. V6A 1T6 CANADA
TEL.. (604) 682-1913
唱帶 樂譜 樂器 專營：
修理 中西樂器
音調琴鋼
個別教授：古箏，揚琴，二胡，琵琶，簫，笛，笙，及專曲演唱。